

Front Cover

Back Cover

*No Paihia, no te 27 o nga ra o Eperira, 1840.*

E hoa,

*Kua rongo atu te Kawana tenei ano tetahi Pakeha kino, tutu, aha noa atu, i roto i a koutou, e tohe ana kia wakaohokia ai o koutou ngakau, kia kino ai koutou ki te Rangatiratanga o te Kuini; e mea ana aua Pakeha kino, E tangohia o koutou wenua, a ka takahia rawatia o koutou rangatiratanga, me o koutou ritenga tika. Otira hei korero kino tenei, hei korero teka hoki no nga Pakeha kino. Kaua koutou e wakarongo ki a ratou korero kino. He pono pu te korero a te Kawana ki a koutou; wakarongo mai ki a ia.*

*Ko a hau, ko te Kawana, e mea ana, He teka rawa te korero i korerotia e nga tangata kino ki a koutou. Tenei a hau te wakahua atu ki a koutou i taku kupu i korerotia e a hau ki nga Rangatira, i te huihuinga ki Waitangi, ki Hokianga hoki; ka tohe tonu te Kawana ki te wakau i nga tikanga, me nga taonga katoa o nga tangata maori; a ka tohe hoki te Kawana kia mau ai te rongo, te atawai, me nga ahuwenuatanga, i tenei wenua. Heoi, mau e korero tenei pukapuka ki tou hapu.*

*Na to koutou hoa,*

Na te Kawana.